

Inter bloccs

Journal interne – CHU Sainte-Justine - **VOL. 32, NO 2** - Mars 2010

- 3 **Départ à la retraite**
Hommage à Mme Pauline Turpin (pages 3 à 7)
- 10 **Savez-vous ce qu'est une planification stratégique?**
- 11 **ZOOM SUR...**
Les technologistes médicaux et les techniciens de laboratoire
- 12 **RECHERCHE**
Plains feux sur la relève scientifique
- 15 **Travaux de modernisation :**
achèvement de deux importants projets!

Sommaire complet à la page 2

Sous la loupe Ensemble pour Haïti

Pages 8 et 9



Patsy Coulanges du Service des communications
en compagnie de deux jeunes donateurs

Pour les mères et les enfants d'Haïti

Fabrice Brunet, directeur général du CHU Sainte-Justine



L'aide apportée aux pays en cours de développement ou en situation de précarité relève d'une responsabilité individuelle et organisationnelle. Au plan individuel, cette responsabilité s'inscrit dans la mission des personnels de santé qui est de répondre à la détresse d'autres êtres humains. Au plan organisationnel, elle fait partie de notre mission, qui est d'améliorer la santé des mères et des enfants.

C'est pourquoi le CHU Sainte-Justine est impliqué depuis un bon nombre d'années, dans plusieurs initiatives de coopération internationale basées sur des interactions synergiques permettant d'élaborer,

avec les équipes locales, des solutions adaptées à leurs besoins dans une vision durable. Ainsi, de nombreuses équipes médicales et soignantes interviennent, dans différents pays, pour assurer un transfert d'expertise et contribuer à la formation de médecins et de professionnels de la santé sur place. Cette collaboration existe aussi dans le domaine de la gestion, favorisant ainsi les partages de savoir et le développement d'outils mis en commun.

La récente catastrophe survenue en Haïti a permis de mesurer à quel point ce sens de la responsabilité tant individuelle qu'organisationnelle s'est exprimé. À titre individuel, les membres de la communauté de Sainte-Justine ont pu manifester leur générosité lors de la collecte organisée par un groupe d'employés et de bénévoles de l'hôpital.

Au plan organisationnel, suite aux premières initiatives d'aide humanitaire et au départ de volontaires dans

le cadre d'interventions structurées comme avec la Croix-Rouge par exemple, le CHU Sainte-Justine a proposé une collaboration à long terme afin de contribuer à la réorganisation du système de soins offerts aux mères et aux enfants d'Haïti. Ce projet s'inscrit dans la vision du CHU Sainte-Justine du point de vue de sa portée internationale. Celle-ci implique la recherche de financements spécifiques provenant de partenaires externes, car le CHU doit en même temps respecter sa responsabilité vis-à-vis la population du Québec en fournissant les soins qu'elle a elle-même financés.

À cet égard, j'aimerais adresser toute notre reconnaissance aux donateurs, aux membres du personnel et aux nombreux partenaires qui, par leur appui, vont permettre au CHU Sainte-Justine d'apporter sa propre contribution à la réorganisation des soins de santé qui seront offerts aux mères et aux enfants d'Haïti.

Interblocs

Interblocs est publié dix fois par année par le Bureau de la direction générale - Communications et affaires publiques du CHU Sainte-Justine.

Disponible sur notre site : www.chu-sainte-justine.org

Éditrice : Louise Boisvert, adjointe au directeur général

Coordination des contenus : Josée Lina Alepin

Comité de rédaction : Josée Lina Alepin, Mélanie Dallaire, Chantale Laberge, Nicole Saint-Pierre, Chantal St-André, Véronique Simoneau

Révision : Jocelyne Piché

Conception de la grille graphique : Quatre Quarts

Graphisme : Norman Hogue

Photographie : Stéphane Dedelis, Charline Provost, Marie-Michelle Duval-Martin

Impression : Imprimerie du CHU Sainte-Justine

Vous pouvez joindre l'équipe d'Interblocs par courriel à : interblocs.hsj@ssss.gouv.qc.ca ou par téléphone au 514 345-4663

Photographie de la page couverture : Service des communications

Reproduction permise avec mention de la source

Dans ce numéro

	page
Édito : Pour les mères et les enfants d'Haïti	2
Mme Pauline Turpin annonce son départ à la retraite	3
Pauline Turpin : un mentor qui partage sa connaissance et son amour de Sainte-Justine	3
À vous la parole : Merci Madame Turpin!	4, 5, 6
CRME : Un merci tout spécial à une grande dame À Pauline, cette femme aux mille talents et aux mille qualités	7
Sous la loupe : Ensemble pour Haïti	8, 9
Connaissez-vous... la clinique de santé internationale et d'adoption du CHU Sainte-Justine?	8
Savez-vous ce qu'est une planification stratégique?	10
Zoom sur... les technologistes médicaux et techniciens de laboratoire	11
Déchiffrez-nous... les laboratoires	11
Recherche : Pleins feux sur la relève scientifique	12
Avis de nomination	12
La SAI... et la règle de la confidentialité	13
CRME : L'implantation de la nouvelle centrale de rendez-vous du CRME : un vrai travail d'équipe!	13
La Fondation : La Fondation Lucie et André Chagnon soutient l'allaitement maternel au CHU Sainte-Justine	14
Travaux de modernisation : achèvement de deux importants projets!	15
Environnement : Le CHU Sainte-Justine récupère ses piles domestiques	15
Enseignement : Nouvelles parutions aux Éditions du CHU Sainte-Justine	16

Mme Pauline Turpin annonce son départ à la retraite



J'aimerais, par la présente, vous informer que je quitterai mes fonctions de directeur général adjoint et de directeur des services cliniques à compter du 26 février 2010.

Après plusieurs années heureuses au CHU Sainte-Justine, j'ai décidé de prendre ma retraite, ou du moins de ralentir le rythme et de vivre d'autres expériences.

J'aurai l'occasion de remercier plusieurs d'entre vous d'ici mon départ, mais sachez que je suis profondément convaincue que l'excellence de ce milieu repose sur l'engagement du personnel, des professionnels, des médecins et des bénévoles face aux mères et aux enfants et sur ce professionnalisme sans faille qui est le vôtre.

J'ai toujours été fière de faire partie de l'équipe de Sainte-Justine et du Centre de réadaptation Marie-Enfant et je vous suis profondément reconnaissante de m'avoir acceptée et accompagnée au fil des 25 dernières années.

Je vous souhaite tout le succès que vous méritez et ce sentiment d'accomplissement qui est actuellement le mien à mon départ du CHU Sainte-Justine.

Le directeur général adjoint et
directeur des services cliniques

Pauline Turpin : un mentor qui partage sa connaissance et son amour de Sainte-Justine

Par Fabrice Brunet, directeur général du CHU Sainte-Justine



Le 5 janvier 2009, j'ai rencontré Pauline Turpin dès mon arrivée à Sainte-Justine. J'ai immédiatement ressenti sa chaleur, sa force, son sens du bien commun et surtout sa très grande générosité. Dès les premières semaines, j'ai pu mesurer combien Pauline Turpin était une personne exceptionnelle. Sa vision de l'institution, sa connaissance du terrain, ses compétences de négociation, son leadership toujours bienveillant, mais déterminé, m'ont fait comprendre pourquoi le CHU Sainte-Justine était un tel établissement, unique dans sa vision de promotion de l'excellence pour les mères et les enfants du Québec.

Au fil des mois, nous avons partagé des moments de joie, nous avons élaboré ensemble des stratégies pour garder le cap du CHU Sainte-Justine et le faire progresser sans cesse malgré les difficultés de l'environnement.

Durant tous ces instants, elle a été mon mentor, celle qui m'a fait partager sa connaissance et son amour de l'institution et de la population que nous servons.

Je voudrais la remercier du fond du cœur au nom de vous tous, compagnons de longue date ou plus récents comme moi. Je voudrais partager avec vous cette émotion que nous avons, mais aussi lui dire que nous allons nous montrer dignes d'elle et poursuivre sa tâche.

En effet, Pauline est un bâtisseur d'empire, capable de soulever des montagnes. Heureusement, elle a accepté de nous accompagner dans notre périple, de continuer à nous montrer la route et de nous aider dans les zones de turbulence.

Elle le fera pour nous, pour les patients, pour les valeurs qu'elle porte en elle.

À nous de faire attention de ne pas abuser de son temps précieux pour elle et sa famille et d'utiliser ses conseils au mieux.

Au nom de tous, je voudrais te dire combien nous t'aimons, te remercions pour tout ce que tu as fait et feras encore avec nous.

Ton élève et ami pour toujours,

Fabrice

À VOUS LA PAROLE

Merci Madame Turpin!

Certains l'appellent Pauline, d'autres Mme Turpin, mais tous s'entendent pour dire que c'est une grande dame. Moi je dis qu'elle est un leader visionnaire et humaniste, rassembleuse comme pas une qui a su guider ses troupes malgré les tempêtes. D'elle, j'ai appris beaucoup de choses et je n'ai pas de mot pour la remercier comme elle le mérite, sinon que suivre son modèle et chercher à m'améliorer encore et toujours... pour l'amour des enfants!

Hélène Lévesque

Gestionnaire clinico-administratif, Programme de pédiatrie spécialisée

Qui est Mme Turpin? D'abord et avant tout, une femme d'engagement, déterminée et visionnaire. Une alliée pour la réadaptation, pour les enfants et les mères. Une personne qui a su faire grandir le CHU.

Johanne Rouleau

Chef du programme des aides techniques et support en inhalothérapie, CRME

Les grandes contributions de madame Turpin marqueront l'histoire du CHU Sainte-Justine. On se rappellera de sa passion pour le mieux-être des enfants malades, son sens de la transparence, de la justice sociale, du gros bon sens, sont l'héritage qu'elle laisse à la communauté du CHU Sainte-Justine. MERCI Madame Turpin. Vous êtes un bel hommage à la vie.

Céline Laferrière, M.D.

Chef de département, Microbiologie et Immunologie

Chère madame Turpin,

C'est au nom de toute l'équipe en audiologie que je vous remercie d'avoir à maintes reprises su porter une « oreille » attentive aux différents projets et problématiques de notre domaine d'intervention auprès des patients. Nous vous souhaitons une belle retraite. Sincèrement,

Line Pelletier

Audiologiste

Pauline a réussi à faire grandir en santé tous les gestionnaires qui ont eu le privilège de travailler avec elle. Grandir par le dépassement de soi, la confiance dans l'avenir, l'harmonie des cœurs dans le choc des idées. En santé, par l'équilibre entre le guérir et le soigner, l'équité entre la technologie et le psychosocial et par un sens à la vie, celui d'aider l'autre. Justine, Irma, Pauline, une tradition de femmes bâtisseuses de leur temps.

Marc Girard, M.D.

Directeur, Département de pédiatrie

Chère madame Turpin,

Nous voulons vous dire que vous êtes une GRANDE DAME à nos yeux. Merci de nous avoir accompagnées, conseillées, démontré une grande disponibilité et surtout, avoir répondu à nos nombreux appels lorsque vous étiez directeur de garde.

Nous voulons vous remercier d'avoir été pour le CHU, pour les enfants, les mères, les employés et les professionnels une personne entièrement dévouée à l'avancement des soins de qualité. Vous représentez pour nous la Justine-Lacoste des années 2000. Avec notre amitié,

Catherine, Chantal B., Chantal G., Claire, Judith, Gemma, Martine
L'Équipe du système de remplacement et les coordonnateurs d'activités.

Pour moi, Mme Turpin est une personne entièrement dévouée à son travail pour les enfants, chaleureuse, humaine, compréhensive et à l'écoute de son personnel. Une femme exceptionnelle!

Guylaine Prévost

Agente administrative 1, Programme des ressources résidentielles

Bonjour Mme Turpin,

Notre première rencontre remonte il y a 18 ans. J'aidais à faire vos boîtes pour votre déménagement de bureau. Par la suite, au fil des années, on se croisait et j'appréciais me faire saluer par mon prénom avec un sourire. Actuellement dans mon travail, votre nom est souvent mentionné et pour moi, il inspire toujours cette marque de respect envers une femme humaine et dévouée. Encore besoin d'aide pour déménager? ;)

Éric Éthier

Agent administratif 2, Psychologie

Pour tous les Florent et les Florence que tu as embauchés, épaulés, et aiguillés et qui œuvrent au sein de la très belle famille des soins infirmiers, nous te disons sincèrement merci. Pour croire à l'importance et à l'apport des soins infirmiers, et ce, presque autant que nous, nous te décernons, un doctorat honorifique en sciences infirmières et toutes les lettres de noblesse qui viennent avec.

**Au nom de l'équipe de la DSI,
Renée Descôteaux et Louise Robinette**

Bonne retraite Mme Turpin!

Merci d'avoir été un modèle et une grande source d'inspiration pour moi depuis les 12 ans que je travaille à Sainte-Justine. Je vous souhaite tout le bonheur que vous méritez.

Diane Genest

Adjointe au directeur, DAMU

Pauline,

Ce que j'ai grandement apprécié chez toi, ce sont, entre autres, tes valeurs humaines, ta transparence, ton écoute, ta grande disponibilité, le respect que tu as constamment démontré envers tous. Tu savais charmer les gens et ta simplicité est tout à ton honneur. Même si tu possédais un grand pouvoir, tu mettais tout le monde à l'aise. Et même quand tu faisais référence à tes origines, la Beauceronne qui se manifestait mettait du piquant dans les relations interpersonnelles et donnait un cachet d'authenticité. Merci Pauline!

Suzanne Gagnon

Adjointe au directeur, CRME

Dès votre arrivée comme chef des archives médicales, vous avez été un modèle pour moi. Quand vous avez eu une promotion, j'étais attristée, mais je me consolais puisque vous restiez tout près. Je me remémore nos petites sorties avec quelques autres archivistes. Je sais que notre attachement au CHU Sainte-Justine nous y fait revenir. Je vous souhaite de prendre le temps de profiter des bons moments de la vie... surtout comme grand-maman.

Christiane Beauchamp

A.M.A.

Chère Pauline,

J'ai eu l'opportunité de te rencontrer occasionnellement dans mes fonctions précédentes, à te voir avec un œil extérieur à Sainte-Justine. Déjà je voyais une personne d'une grande compétence et dédiée à son organisation. Par la suite, j'ai eu le privilège d'être un de tes collègues de Sainte-Justine, et ma perception précédente s'est non seulement confirmée, mais j'ai pu constater quelle grande dame tu es, une Dame de cœur. Ta décision est amplement justifiée et méritée. Te côtoyer est pour moi d'un grand enrichissement. Au très grand plaisir donc de te revoir et de collaborer à nouveau avec toi!

Roger Jacob

Directeur, Grandir en santé

Mme Turpin fut durant 25 ans l'ange gardien de Sainte-Justine. Sa contribution a marqué et marquera longtemps son histoire. Elle a su être un rassembleur, un guide et une source constante de motivation et d'inspiration. Pauline Turpin, c'est avant tout une femme d'exception qui a démontré tout au long de sa carrière, de la détermination, de la rigueur mais surtout un grand humanisme.

Sylvie Noël

Conseillère, DRH/DPS

Sans relâche et par son travail remarquable, madame Turpin a soutenu et marqué le CHU Sainte-Justine. Dévouement et engagement étaient toujours au rendez-vous pour la cause des enfants et des mères. Comme plusieurs d'entre nous, je peux témoigner de mon attachement et de mon admiration envers cette personne exceptionnelle qu'est madame Pauline Turpin!

Luce Boucher

Coordonnateur de projets et gestion de l'information clinique, DSC

Mme Turpin, c'est...

une femme joyeuse, souriante, aidante, qui a rendu mon temps ici à Sainte-Justine plus agréable. Merci et bonne retraite!

Catherine McCuaig, M.D.

Dermatologiste

Ouf! Ce départ représente pour elle le début d'une nouvelle vie. Je lui souhaite ce qu'il y a de plus beau. Qui est-elle? Je la vois comme un phare pour chacun de nous. Elle nous connaît tous, est dans beaucoup de dossiers, sait mieux que personne l'évolution de Sainte-Justine et est très passionnée! Ce n'est qu'un au revoir... Sait-on jamais!

Josée Lavoie

Chef du service de diététique, DSTH

Pauline Turpin, pour moi c'est...

Un phare. Un pilier.

Une femme engagée.

Un leadership affirmé.

Au service d'une cause.

Tant de savoirs accumulés.

Une page d'histoire à tourner.

Une source d'inspiration.

Le privilège d'avoir croisé sa route.

La générosité d'avoir été là pour assurer la transition.

Une retraite tellement méritée!

Lyne Beausoleil

Chef de service, Formation et développement, DRH

J'ai eu la chance de rencontrer madame Turpin à différents moments et plus particulièrement lors du développement du site Web du CRME. J'ai apprécié son support et ses encouragements par rapport à ce beau projet. Madame Turpin symbolise pour moi une grande dame qui croit à la mission du centre de réadaptation. Je lui souhaite une belle retraite.

Maryse Cloutier

Conseillère en planification et développement, CRME

Le nom de madame Pauline Turpin est associé au succès de nombreux projets d'envergure notamment : création des programmes-clientèles, intégration du CRME à Sainte-Justine, projet clinique, projet Grandir en santé, etc. Madame Turpin est une femme intègre, passionnée, dévouée et rigoureuse au travail. Tout au long de sa carrière, son seul objectif fut de faire rayonner le CHU Sainte-Justine à titre de centre hospitalier d'excellence orienté vers une qualité de soins optimale. Mille fois merci!

Michelle Lavoie

Assistante administrative, CMDP

On l'a toujours su, mais on a trop rarement pris la peine de le dire. Aujourd'hui, on l'écrit noir sur blanc : **Pauline Turpin, vous avez été une alliée de tous les instants, notre Justine Lacoste-Beaubien du XXI^e siècle.** La Fondation vous en remercie et vous souhaite une retraite à la mesure de votre dévouement : exceptionnelle!

**Au nom de la Fondation CHU Sainte-Justine,
Diane Fabi, directrice, Communications**

Je ne m'y attendais d'aucune façon. Vous voir partir met un terme à une longue collaboration que j'avais toujours appréciée. J'ai toujours aimé votre attitude et votre détermination et toujours été étonné par la connaissance que vous aviez de vos dossiers. Vous m'aviez toujours accordé une bonne oreille (et je connais ça les oreilles, c'est ma spécialité) à toutes les demandes de mon Service et je vous en remercie chaleureusement. Je vous souhaite de tout cœur une excellente continuation dans tous vos projets ainsi que le meilleur pour le temps à venir.

Anthony Abela, M.D.
ORL

C'est avec émotion que j'apprends votre départ, mais quand je lis que c'est pour prendre votre retraite, je m'en réjouis, car vous l'avez amplement méritée. Je ne vous connais que depuis peu, mais vous resterez dans ma mémoire, car vous êtes la première à m'avoir parlé en m'appelant par mon prénom, chose que l'on ne fait que trop rarement dans nos milieux médicaux... Prenez du bon temps, profitez, et à la prochaine, autour d'un verre, d'une table, qui sait,...

Willame Philippe

Infirmier, adjoint au coordonnateur, Unité fonctionnelle bloc opératoire

Excellente communicatrice, engagée, visionnaire, déterminée, j'ai eu la chance de vous connaître et vous m'avez témoigné personnellement de la sympathie. Je vous en suis très reconnaissante. C'est avec tristesse que j'apprends que je perds mon alliée pour la réadaptation. Que votre retraite soit comme un baume pour tout le dévouement dont vous avez fait preuve.

Sylvie D'Arcy

Coordonnatrice clinique, Programme MNM, CRME

À VOUS LA PAROLE

Merci Madame Turpin!

Mme Turpin incarne pour moi un modèle de passion et de dévotion. Elle est l'âme et le reflet du CHU Sainte-Justine. Elle était notre phare à tous. Son dynamisme, son cran et sa fierté sont remarquables. Vraiment, une grande Dame. Ce fut un bonheur de travailler avec vous. Au revoir,

Elizabeth Arpin
Chef d'unité, Soins intensifs pédiatriques

Je viens de lire que vous nous quittez... Il me semble que votre nom est difficile à dissocier de celui de Sainte-Justine. Votre présence au sein de la direction de l'institution signifie : écoute, analyse posée des situations, défense de l'institution dans l'intérêt des enfants. Je vous souhaite beaucoup de bonheur dans votre nouvelle vie.

Véronique Anne Pelletier, M.D.

Merci Mme Turpin pour votre confiance envers les professionnels du CHUSJ. Par votre vision et votre dynamisme, vous avez donné une place toute particulière aux professionnels et chefs professionnels, nous permettant ainsi de maintenir un haut niveau de compétences. Merci pour votre écoute et bons conseils. Nous tâcherons maintenant de poursuivre votre belle démarche et développer l'excellence tel que vous le souhaitez. Maintenant, d'une grand-maman à une autre grand-maman, je vous souhaite de profiter pleinement de ces beaux moments que nous offre la vie.

Diane Decelles
Coordonnateur aux affaires multidisciplinaires, DSC

Pauline, 25 ans c'est trop court mais il nous faudra faire avec ta décision. Quelle grande dame tu as été et que tu resteras pour nous tous et pour l'Hôpital Ste-Justine. Que de bons souvenirs je garde de t'avoir côtoyée durant toutes ces années. Je te revois dans mes débuts, toi comme directrice des services ambulatoires, et moi comme jeune orthopédiste qui voulais déjà améliorer la clinique externe d'orthopédie. Et voilà que tu nous quittes. Adieu donc ou plutôt au revoir. Je te souhaite le meilleur, et encore le meilleur.

Benoit Poitras, M.D.
Département de chirurgie

Madame Turpin... pilier, modèle, inspiration, charisme, écoute, efficacité sont les mots qui me viennent spontanément à l'esprit lorsque je pense à elle. J'ai toujours admiré cette femme, elle est un modèle d'engagement et de dévouement pour cette belle cause que sont les enfants! Merci infiniment.

Nadia Desmarais
Chef de service, Prévention des infections

J'ai croisé Mme Turpin au début des années 2000 au CRME. J'étais alors un simple employé de plancher au sein de l'équipe des services techniques. Tout de suite, j'ai senti l'écoute que cette dame avait pour les gens de terrain. J'ai toujours senti de sa part beaucoup de respect à l'égard du personnel, quel que soit le rôle des individus au sein de l'organisation. Pauline m'a donné la chance de me faire valoir auprès de l'équipe de cadres du CHU et je l'en remercie. Je souhaite à tous de rencontrer une grande dame comme Mme Turpin au cours de leur vie!

Denis Leroux
Adjoint au chef des installations matérielles, CRME

Madame Turpin,
Je veux vous remercier tout particulièrement pour votre accueil lors de mon arrivée au CHU Sainte-Justine en septembre 2009. Je me souviendrai toujours de la confiance, de l'écoute et du temps que vous m'avez accordés dans l'un de mes premiers mandats au sein du CHU. Votre force tranquille restera gravée en ma mémoire. Merci.

Marie-Johanne David
Chargée de projets, Bureau de projets

J'aimerais souligner votre infatigable travail et votre acharnement. Vous avez tout le mérite Madame Turpin. Votre devoir est super bien accompli. J'aimerais vous souhaiter une très belle retraite afin d'en profiter au maximum. Vous pouvez maintenant penser un peu à vous.

Lise Sauvée
École Joseph-Charbonneau

Mme Turpin,
Votre départ va créer un vide immense au CHU Sainte-Justine. J'ai rarement vu une personne aussi dévouée et engagée que vous. Que vous parliez des enfants ou des parents, c'est toujours avec votre cœur que vous le faites. Il n'y a personne qui incarne mieux que vous la mission du CHU Sainte-Justine. Vous avez été une source d'inspiration pour tous les professionnels qui ont à cœur le **bien-être des enfants**. Vous allez nous manquer. Prenez soin de vous.

Marie Galarneau
Chef professionnel, Service social

Mme Turpin, c'est...
une personne intègre, à l'écoute du personnel et des besoins, elle connaissait bien et faisait la promotion de la réadaptation. Je suis heureuse de l'avoir côtoyée. Un grand bol d'air frais pour vous réoxygéner et poursuivre vos projets. Merci et bonne chance!

Francine Marquis
Coord. tech. Inhalothérapie, CRME

Madame Turpin,
Vous êtes la douceur du CHU Sainte-Justine. Chaque rencontre avec vous était toujours pleine d'enseignements. Vous êtes aussi l'histoire du CHU Sainte-Justine. J'espère que vous reviendrez nous inspirer de temps en temps. Merci pour tout.

Isabelle Péan
Directrice, dons majeurs et recherche stratégique, Fondation CHU Sainte-Justine

Tu es un modèle d'inspiration pour nous, les femmes... Pour moi...
Tu as su montrer le chemin à beaucoup d'entre nous...
Un modèle
Un être généreux
Tu m'as permis de faire partie de ton quotidien
Il y a pas si longtemps... il me semble que c'était hier
J'ai un immense plaisir à te côtoyer
Il y a de ces personnes qui nous façonnent qui sont symboliques dans notre vie...
Tu en es une...

Andrée Côté
A.M.A., technicienne en administration, Programme chirurgie trauma, (Adj-arch-chef, 1980-1996)

CRME

Un merci tout spécial à une grande dame

Par le personnel du CRME

Le monde de la réadaptation a été présenté à madame Turpin il y a plus de 14 ans. Tout de suite, cette femme au grand cœur fut attirée par la clientèle que Marie Enfant desservait et par le professionnalisme qui se dégageait de tous les employés qu'elle côtoyait.

Dès le début des travaux en vue d'une éventuelle intégration au CHU Sainte-Justine, elle a démontré une approche visionnaire. Elle voulait s'assurer de garder le caractère distinct de la réadaptation et elle a demandé que Marie Enfant devienne un « centre de réadaptation ». À partir de ce jour, elle a considéré Marie Enfant comme une de ses priorités tout comme de nombreux secteurs du CHU Sainte-Justine.

Femme engagée et passionnée, elle a su donner une nouvelle orientation à toute la réadaptation. Sa détermination à faire avancer la

recherche au centre de réadaptation a permis d'acquérir des nouveaux locaux, de promouvoir des projets cliniciens-chercheurs et de valoriser le recrutement de chercheurs. De plus, son implication au sein de l'Association des établissements de réadaptation en déficience physique du Québec (AERDPQ) a été grandement appréciée. Elle fut une personne déterminante dans l'évolution de cette association et elle a permis de faire avancer des dossiers importants.

Pauline Turpin est une dame discrète, sans prétention, qui aime la simplicité. Elle mettait tout le monde à l'aise. Tous ceux qui la croisaient pouvaient engager la conversation ou lui exprimer une opinion. Elle était toujours disponible pour écouter, pour recevoir le vécu des gens, comprendre la situation des employés, et ce, quel que soit leur titre d'emploi. Elle a

également toujours démontré une volonté à améliorer les conditions de travail et d'exercice des employés tout comme elle désirait que la qualité des services à la clientèle soit à la hauteur d'un CHU.

Son approche « humaine » a été marquante tout comme sa volonté de donner au CR Marie Enfant la visibilité et la crédibilité qu'il doit avoir. Elle a été un fervent défenseur du bien-être et de la qualité des services pour la clientèle et les familles ainsi qu'un défenseur du travail professionnel de tous les employés du CRME. Madame Turpin a fait évoluer la réadaptation, a changé l'image du centre et a permis au Centre de réadaptation Marie Enfant de reprendre ses lettres de noblesse.

Merci Pauline, merci d'avoir cru aux enfants, à leurs familles et à tout le personnel du CRME.

À Pauline, femme aux mille talents et aux mille qualités

Magnifique est l'œuvre qu'elle a réalisée au cours de ses années au CHU Sainte-Justine

Energique, empathique et à l'écoute des gens font partie de ses nombreuses qualités

Reconnaisante du travail professionnel accompli, elle l'exprimait régulièrement

Capable de transmettre aisément ses nombreuses connaissances, elle en a fait profiter plusieurs d'entre nous

Impliquée et intéressée dans tout ce qui concernait le CRME, nous avons pu le constater tout au long de ces années.

Pauline sera toujours pour nous une GRANDE DAME

Appréciee de tous et avec qui nous avons partagé le monde de la réadaptation

Un talent, une écoute et une approche humanitaire hors du commun

La place parmi les GRANDS de ce monde

Inspiration pour tous ceux qui l'ont côtoyée

Nous voulons aujourd'hui lui rendre hommage

Elle nous manquera énormément, mais...son souvenir demeurera



18 002,96 \$ pour Haïti et plus encore!

Par Louise Boisvert, adjointe au directeur général, Communications et affaires publiques

Devant les besoins criants d'Haïti, la grande famille Sainte-Justine s'est mobilisée et continue d'agir pour lui venir en aide. Ainsi, dans un effort collectif de générosité, une collecte de dons a été organisée par des membres du personnel dès l'annonce du séisme pour offrir à tous la possibilité de contribuer à cette cause au nom de Sainte-Justine.

Deux stands ont été installés sur le site du CHUSJ, et la Fondation du CHU Sainte-Justine (Fondation) a permis l'utilisation de son site Internet pour recueillir les dons en ligne. La direction remercie les bénévoles et les donateurs qui ont participé généreusement à la collecte de dons. Elle n'aurait pu se faire sans la participation de 30 bénévoles, de la collaboration de plusieurs équipes qui ont effectué une collecte dans leur unité de soins, du Service de la diététique, du Service de la sécurité ainsi que de la Fondation.

Ensemble, du 16 au 22 janvier, nous avons amassé 18 002,96 \$. **Mais ce n'est pas terminé!** Les personnes désireuses de faire un don pourront encore le faire jusqu'à la fin du mois de mars, en ligne, sur le site Internet de la Fondation. De plus, spécialement cette année, dans le cadre du Mois des câlins de Sainte-Justine, pour chaque « gloss lèvres » vendu au coût de 20 \$, Jean Coutu et Clarins versaient un montant de 10 \$ à la Fondation et 2 \$ supplémentaires en soutien à Haïti. Les résultats de cette initiative vont compléter les contributions des dernières semaines du personnel et de la clientèle de Sainte-Justine sur le site Internet de la Fondation.

Un projet humanitaire en vue
Les dons amassés serviront à un projet pour les enfants d'Haïti. Le CHUSJ souhaite s'impliquer lors de la phase de



De gauche à droite, Mirelle Israël et Marie-Michelle Duval-Martin

reconstruction d'Haïti. Un projet de collaboration est en train d'être structuré. Nous vous en tiendrons informés.

Cet effort collectif est à l'image de la sensibilité rencontrée habituellement à Sainte-Justine. Merci à toutes et à tous de votre générosité!

Le CHU Sainte-Justine, l'établissement choisi pour accueillir les enfants nouvellement adoptés en Haïti

Par Mélanie Dallaire, conseillère en relations média

Suite au séisme survenu en Haïti le 12 janvier dernier, de nombreux enfants dont les nouveaux parents étaient déjà en processus d'adoption actif, ont été évacués et transportés par les autorités canadiennes vers leur nouvelle famille d'accueil. De Port-au-Prince à Ottawa, ces enfants, pour la plupart, ont ensuite été conduits à Montréal avant de se retrouver partout au Québec. À la demande des gouvernements provincial et fédéral, ils ont été examinés et pris en charge à la **Clinique de santé internationale et d'adoption du CHU Sainte-Justine**, dont l'expertise est reconnue au pays et internationalement.

L'équipe du Dr Chicoine a reçu en un mois plus de 120 enfants haïtiens nouvellement adoptés. Hormis la fébrilité du contexte, la prise en charge par leurs parents adoptifs et par la précipitation de leur arrivée dans leur famille, les enfants souffraient au départ sensiblement des mêmes maux que les enfants habituellement adoptés d'Haïti, le tremblement de terre n'ayant pas causé d'autres malaises physiquement identifiables, à part peut-être des fractures et des plaies mineures. Évidemment, un suivi étroit s'impose.

Ces enfants se présentaient globalement aux soignants sous deux portraits cliniques et anthropologiques différents : ceux de **l'adoption internationale**, âgés de plus de six mois, ayant séjourné en orphelinat et adoptés par des familles québécoises, et des enfants plus vieux, de **l'adoption intra-familiale**, adoptés par des familles québécoises d'origine haïtienne ayant déjà un lien plus ou moins direct avec leur famille d'origine.

Une expérience unique pour le Dr Jean-François Chicoine

Contrairement aux situations adoptives habituelles, le Dr Chicoine a été confronté cette fois-ci à une nouvelle réalité. « Les enfants que j'ai examinés souffraient d'anxiété sévère. Ça faisait à peine six heures qu'ils avaient rencontré leurs parents adoptifs. Ils étaient, et c'est normal, en état de choc, dans un état reptilien, figés et hypervigilants », raconte-t-il. « Plus encore qu'à l'habitude, j'ai fortement recommandé aux nouveaux parents de les entourer d'affection, d'éviter les fêtes de famille, de prendre en totalité leur congé parental d'un an afin de minimiser les effets des blessures successives de leur trajectoire de vie et de solidifier l'attachement essentiel à leur développement ».



La petite Kedna et sa maman

« **Perdre sa maman est un traumatisme beaucoup plus important qu'un tremblement de terre.** En adoption, c'est l'abandon qui est déterminant, l'enfant doit se construire à partir d'une perte. De son point de vue d'enfant, un tsunami ou un tremblement de terre a moins d'importance que les liens de confiance qu'il a entretenus avec une nourrice ou qu'il entretiendra avec ses parents. Aussi, un enfant abandonné à l'âge de six ou neuf mois, comme cela se fait fréquemment en Haïti, aura souvent moins de séquelles et sera plus résilient que celui qu'on aura abandonné à la naissance. Voilà déjà de bonnes nouvelles pour les enfants du séisme et leurs familles du Québec et d'Haïti », a conclu le Dr Jean-François Chicoine.

CONNAISSEZ-VOUS...

la clinique de santé internationale et d'adoption du CHU Sainte-Justine?

Par Mélanie Dallaire, conseillère en relations média

Créée en 1989 par le **Dr Luc Chicoine**, cette clinique du Service des maladies infectieuses est actuellement dirigée par le **Dr Jean-François Chicoine**. La clinique accueille chaque année des centaines d'enfants adoptés à travers le monde pour un examen et un suivi médical, scolaire et social. La qualité des soins, la recherche, l'enseignement et l'éducation sont au centre de sa mission.

Pour l'accueil des enfants adoptés d'Haïti, l'équipe du Dr Chicoine était alors composée de **Martin Chartrand**, coordonnateur, **Thuy Van Lan**, infirmière de la clinique, **Denis Blais**, infirmier, et d'autres infirmières, préposés à l'accueil et bénévoles avec la collaboration des médecins infectiologues de l'unité.

Depuis sa création, la clinique a accueilli plus de 12 000 enfants adoptés dans les pays suivants :

- Biélorussie
- Bolivie
- Cambodge
- Chine
- Colombie
- Corée du Sud
- Éthiopie
- Fédération de Russie
- Géorgie
- Guatemala
- Haïti
- Honduras
- Inde
- Kazakhstan
- Mali
- Mexique,
- Moldavie
- Philippines
- République Tchèque
- Roumanie
- Taïwan
- Thaïlande
- Vietnam
- ainsi que des enfants du Nunavut et du Québec

Bilans et suivis médicaux

À leur bilan d'accueil à Sainte-Justine, environ la moitié des jeunes enfants appartenant au premier groupe souffraient de malnutrition protéino-énergétique modérée à sévère reconnaissable par plusieurs manifestations cliniques : arrêt de croissance, cachexie, kwashiorkor (déficience en protéine), anémie, difficultés d'alimentation. Ces enfants présentaient également des infections : entérites bactériennes, infestations parasitaires, infections de la peau, voire tuberculose.

Les enfants du second groupe, étant plus vieux et accueillis par des oncles, des tantes ou des grands-parents, étaient mieux préparés à l'adoption et le tremblement de terre n'a fait qu'accélérer leur arrivée au Québec. Certes,

le choc d'avoir perdu un membre de leur famille dans cette catastrophe naturelle et le déménagement précipité d'Haïti participaient à leur stress intense, mais ils étaient relativement en bonne santé.

Ces enfants seront tous suivis à Sainte-Justine ou par un réseau concerté pour s'assurer de l'évolution de leur état de santé général (prise de poids, attachement, etc.) ou pour surveiller, comme il se doit, l'apparition de syndromes post-traumatiques ou de retards développementaux, comme il faut toujours faire en adoption internationale. En plus des examens déjà réalisés à l'accueil, de la mise à jour du carnet de vaccination, un dépistage systématique de la tuberculose sera également fait dans trois mois.

Savez-vous ce qu'est une planification stratégique?

Par Isabelle Demers, adjointe au directeur général, Planification et développement

Vous avez été invités à répondre à cette question lors d'un sondage tenu du 1^{er} au 10 février. Parmi les 909 répondants, 57,8 % ont répondu non.

La planification stratégique est la **feuille de route** que se donne une organisation pour **réaliser sa vision** à moyen et à long terme. Elle va plus loin que la simple planification des opérations, puisqu'elle oblige l'organisation à examiner ses contextes interne et externe, à faire des projections dans l'avenir et à déterminer les stratégies lui permettant de concrétiser sa mission et sa vision.

Les grandes étapes de janvier à mai 2010 : l'analyse et la réflexion

La première étape est de faire le bilan des orientations stratégiques 2007-2010, c'est-à-dire le niveau de réalisation, les raisons de la non-réalisation de certains projets, les projets à poursuivre, etc.

En parallèle, il sera important de tenir compte des consultations, des planifications effectuées dans certains départements ou secteurs.

L'environnement externe à Sainte-Justine devra aussi influencer nos futures orientations et nous en tiendrons compte, notamment par un sondage de satisfaction de la clientèle et des partenaires, des rencontres spécifiques avec des partenaires importants et l'analyse des grandes tendances cliniques et autres.



Un levier de mobilisation

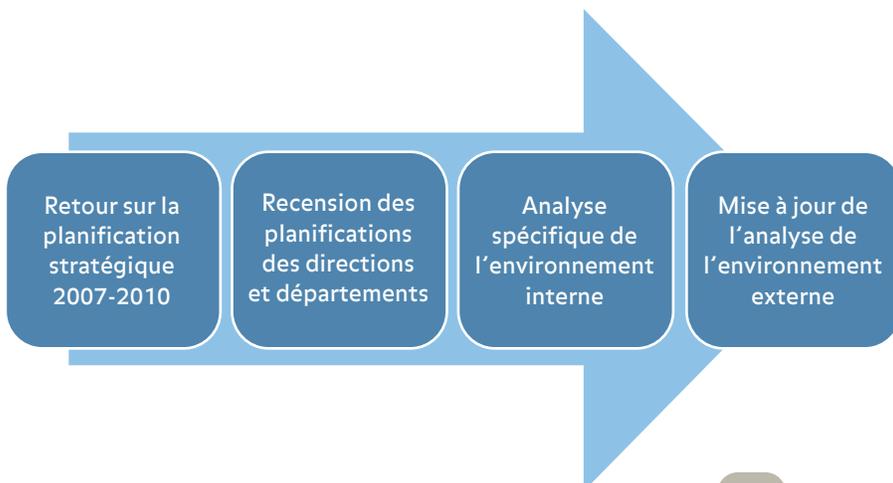
La planification est un moment privilégié d'engagement de participation de nous tous : membres du personnel, cadres, médecins, chercheurs, ... Plusieurs moyens sont prévus pour vous informer, mais aussi pour vous impliquer dans cette démarche : sondages (dont les résultats du premier sont publiés ci-dessous), groupes de travail thématiques, *Petits-déjeuners du directeur général*, etc.

Résultats de notre 1^{er} sondage (du 1^{er} au 10 février)

Ce court sondage en ligne avait pour objectif d'évaluer votre niveau de connaissance sur la planification stratégique et son utilité. En voici les résultats :

Nombre total de participants	909
Personnel	749
Cadres	60
Médecins	76
Chercheurs	24

Questions	Oui	Non
1. Aviez-vous déjà entendu parler de « planification stratégique » au CHUSJ?	45,2 %	54,8 %
2. Savez-vous ce qu'est une planification stratégique?	42,2 %	57,8 %
3. Savez-vous à quoi sert une planification stratégique?	40,8 %	59,2 %
4. Connaissez-vous les principales orientations de la dernière planification stratégique (2007-2010)?	18,6 %	81,4 %



Nous avons bien lu chacun de vos commentaires, d'ailleurs fort généreux : 363 à la question 3 et 168 à la question 4.

Et merci aux 909 participants qui ont répondu au sondage!

ZOOM SUR...

les technologistes médicaux et techniciens de laboratoire

Par Nancy Vézina, coordonnateur, Unité de biologie médicale
Direction des affaires médicales et universitaires

Le CHU Sainte-Justine compte près de **210 technologistes et techniciens de laboratoire** œuvrant dans les différents services des laboratoires qui composent l'**Unité de biologie médicale (UBM)**.

Méconnus, souvent isolés dans les laboratoires, même confondus avec d'autres professions, il n'en demeure pas moins que les technologistes jouent un rôle important pour le bien-être des patients à traiter. Ils sont responsables des diverses analyses de laboratoire demandées par les médecins pour une multitude de types de spécimens comme les liquides biologiques, les biopsies et les pièces anatomiques.

Bien qu'ils ne soient pas tous directement au chevet des patients, les professionnels techniques des laboratoires sont **intimement liés aux patients. Leur travail et leur dévouement contribuent à l'élaboration de diagnostics justes et rapides nécessaires au traitement du patient.**

Leur formation

Les technologistes en analyses biomédicales sont des professionnels de formation collégiale, détenteurs d'un DEC et inscrits au tableau de l'Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec donnant ainsi le droit d'effectuer des prélèvements de diverses natures, des autopsies et de donner des produits humains en vue d'être injectés.

Également, nous retrouvons deux spécialisations sous forme d'attestation d'étude collégiale (AEC) impliquant une année supplémentaire d'étude et donnant accès au titre d'emploi de cytologiste et de technicien en cytogénétique.

Une foule de secteurs d'activités!

L'expertise acquise est très diversifiée et permet au professionnel technique des laboratoires de rendre des services aux patients dans différents secteurs d'activités, notamment :

- Centre de prélèvements, analyses au chevet du patient
- Hématologie, banque de sang, hémostase
- Biochimie spécialisée et spécialités
- Laboratoire central
- Microbiologie
- Pathologie
- Génétique, biologie moléculaire
- Cytogénétique prénatale et postnatale
- Immunologie
- Autres



Hématologie

Aurélien Choblet, technologiste médical, effectue la microscopie d'un frottis sanguin, ce qui lui permet de faire une évaluation plus poussée afin de juger la normalité des globules rouges, blancs et des plaquettes. Son analyse, jumelée au décompte des cellules du sang, permet d'identifier des maladies comme l'anémie, la leucémie et la thrombocytopénie. L'hématologie joue un rôle important lors du suivi des traitements de chimiothérapie.



Microbiologie

Vanessa St-Germain, technologiste médicale, identifie des colonies bactériennes pathogènes d'un spécimen pour déterminer le type d'infection et ainsi trouver le bon antibiotique à administrer au patient. C'est en microbiologie que l'on décèle notamment la tuberculose, la mononucléose, les cas d'infections transmises sexuellement et autres maladies.



Centre de prélèvements

Adrienne Charles, technologiste médicale, effectue les prélèvements sanguins à la source de plusieurs demandes d'analyses. Son travail est capital puisque la qualité des prélèvements obtenus est garante d'un bon processus analytique.



Biochimie

Louise Lacroix, technologiste médicale, effectue des analyses sanguines sur le multi-analyseur DXI de la compagnie Beckman Coulter. Ces analyses aident au diagnostic de maladies comme le diabète, l'hypercholestérolémie et la dysfonction rénale.

12 Déchiffrez-nous les laboratoires

- 1** Le laboratoire central reçoit entre 800 et 1 000 tubes de sang...par jour!
- 2** Les technologistes et techniciens de laboratoire effectuent environ **2 300 000 analyses** annuellement!
- 3** Les technologistes et techniciens de laboratoire ont traité **354 600 requêtes papier** l'an dernier.
- 4** Les technologistes ont effectué **76 081 prélèvements** auprès des patients dans les unités du CHU Sainte-Justine l'an dernier.

RECHERCHE

Pleins feux sur la relève scientifique

Par Nicole Saint-Pierre, conseillère en communication – Recherche

Le 22 février dernier, le Centre de recherche procédait à la 4^e remise officielle des bourses de la Fondation des étoiles et de la Fondation CHU Sainte-Justine à des étudiants de la maîtrise, du doctorat et du post-doctorat.

Les 22 récipiendaires de ces bourses ont été évalués par un comité selon des critères rigoureux dont la qualité du dossier académique, les prix et bourses obtenus et la description de leur projet de recherche.

En investissant depuis de nombreuses années dans le potentiel de jeunes étudiants prometteurs, ces deux fondations contribuent à développer les compétences de la future relève scientifique.

Lors de cette cérémonie, le directeur général, Dr Fabrice Brunet a rendu hommage aux récipiendaires de même qu'aux représentants de chacune des fondations. Dr Alain Moreau, directeur adjoint aux affaires académiques du Centre de recherche, a tenu à souligner le travail remarquable des 29 membres du comité d'évaluation qui ont consacré de nombreuses heures à l'analyse rigoureuse des candidatures.



Ciprian Bosoi
M.Sc.



Valérie Briand
Post-Doc



Véronique Caron
M.Sc.



Guylaine D'Amours
M.Sc.



Marie-Claude Denis
Ph.D.



Mohamed Elbakry
Ph.D.



Audrey Fortin
M.Sc.



Olivier Karam
M.Sc.



Gabriel Kaufman
M.Sc.



Mélissa Lévesque
Ph.D.



Jérôme Martino
M.Sc.



Kessen Patten
Post-Doc



Mylène Provencher
Ph.D.



Dima Safi
Ph.D.



Insaf Salem
M.Sc.



Michèle Salesses
Ph.D.



Fabiano Santos
Ph.D.



Nicholas Sitaras
M.Sc.



Houda Tahiri
M.Sc.



Nicolas Tremblay
M.Sc.



Vincent Trinh
Quoc-Huy
M.Sc.



Guoruey Wong
M.Sc.

*Toutes nos félicitations
aux récipiendaires!*

AVIS DE NOMINATION



Andrée Normand

Commissaire local adjoint aux plaintes et à la qualité des services
En fonction depuis le 22 février

La SAI... et la règle de la confidentialité

Par Daniel Guindon, responsable SAI

Imaginez si une copie du dossier de santé de votre enfant ou le vôtre se retrouvait à la poubelle! Comment réagiriez-vous?

Pour éviter qu'une telle erreur se produise et cause préjudice à quelqu'un, voici un conseil des archivistes médicales en matière de sécurité des actifs informationnels (SAI) :

Soyez attentifs lorsque vous disposez de documents devenus inutiles. Tout document confidentiel ou comportant des renseignements personnels doit être déposé dans un **bac vert de récupération muni d'un cadenas**. Ainsi, les renseignements confidentiels seront détruits conformément aux règles en vigueur. Si malgré tout, vous les jetez dans le petit bac bleu de récupération (format bureau), vous devez les déchirer en vous assurant que les informations deviennent illisibles.



Être vigilant lorsqu'il s'agit de documents personnels à détruire est une des règles d'or de la confidentialité.

Prenons le temps de protéger la confidentialité, tout **en évitant les indiscretions d'une fouine...**

CRME

L'implantation de la nouvelle centrale de rendez-vous du CRME : un vrai travail d'équipe!

Par Joane Yvon, chef des programmes transversaux, CRME
et Dominique Deslandes, adjointe au chef des programmes transversaux

Depuis le mois de juin dernier, le CRME a mis en place une démarche d'implantation d'une centrale de rendez-vous pour les intervenants et la clientèle. Cette nouvelle façon de faire s'inscrit dans le cadre des initiatives du CRME suite au plan d'accès du réseau de la santé et des services sociaux, qui touche l'accessibilité, la continuité et la qualité des services de réadaptation.

Une tournée amorcée dernièrement auprès d'équipes du CRME confirme l'intérêt et la volonté d'optimiser l'utilisation de la centrale de rendez-vous pensée pour les intervenants et la clientèle.

De façon générale, les intervenants rencontrés soulignent les **aspects positifs** suivants de la centrale de rendez-vous :

- La possibilité de réserver la salle de thérapie lorsque le rendez-vous est donné.
- La facilité de gestion des annulations de rendez-vous en provenance des intervenants et des familles.
- L'informatisation des rendez-vous permet de :
 - Planifier plus facilement des rendez-vous conjoints avec d'autres intervenants;
 - Déterminer rapidement un horaire de rendez-vous lorsque ceux-ci sont répétitifs ou de nature semblable;
 - De recevoir plus chaleureusement les parents dans l'établissement en permettant de les accueillir à la réception de la porte #1.

Information pour les parents

Du matériel promotionnel sera prochainement diffusé au CRME pour inciter les parents à utiliser la centrale de rendez-vous. Bien entendu, nous comptons sur la collaboration de tous pour diriger les parents vers la centrale de rendez-vous et leur faire valoir les multiples avantages liés à l'utilisation de ce service!

La Fondation Lucie et André Chagnon soutient l'allaitement maternel au CHU Sainte-Justine

Par Geneviève Lachance, coordonnatrice, communications et Web, Fondation CHU Sainte-Justine

Le 2 février dernier, M. Claude Chagnon, président de la Fondation Lucie et André Chagnon, a été honoré par le CHU Sainte-Justine et sa Fondation pour son apport financier au programme *Initiative Ami des bébés* (IAB).

« La préoccupation de la Fondation Lucie et André Chagnon est d'agir tôt dans la vie d'un enfant. L'allaitement est, sans contredit, une des premières saines habitudes de vie. Par cette contribution, nous avons voulu encourager les jeunes mères à poursuivre l'allaitement », a précisé M. Chagnon. Rappelons que ce nouveau don de 350 000 \$ s'ajoute à l'engagement de la Fondation Lucie et André Chagnon à déployer le Centre d'excellence en promotion de la santé du CHU Sainte-Justine.

Présente à l'événement, Christiane Pilon, gestionnaire de projet du comité IAB, a tenu à souligner les retombées positives du soutien à l'allaitement qui constitue une priorité vers la certification Hôpital Ami des bébés de l'Organisation mondiale de la santé (OMS). « La Fondation Lucie et André Chagnon est au cœur de notre intervention en allaitement maternel. Elle nous permet d'éduquer les mères et de former le personnel. Une clinique d'allaitement sera également mise sur pied pour soutenir les nouvelles mamans à leur sortie de l'hôpital. »

En plus des efforts déployés pour atteindre le taux d'allaitement exclusif fixé par l'OMS à 75 %, le CHU Sainte-Justine doit composer avec les défis que représentent les particularités de sa clientèle. « Sainte-Justine accueille chaque année un grand nombre de nouveau-nés prématurés ou présentant une pathologie complexe. Bien que l'allaitement maternel demeure la meilleure source de nutrition chez les nourrissons, ces conditions particulières peuvent rendre la pratique plus difficile », indique Christiane Pilon.



De gauche à droite : Roseline Galipeau, cadre conseil en sciences infirmières et consultante en lactation; Christiane Pilon, gestionnaire de projet, comité IAB; Claude Chagnon, président, Fondation Lucie et André Chagnon; Dr Fabrice Brunet, directeur général du CHU Sainte-Justine; et Anièle Lecoq, présidente et directrice générale, Fondation CHU Sainte-Justine



Nancy McDermott de la Fondation Lucie et André Chagnon, ainsi que des membres du comité Initiative Ami des bébés qui étaient présents lors de l'événement.

Travaux de modernisation : achèvement de deux importants projets!

Par Véronique Simoneau, conseillère en communication

Salle de dentisterie

L'aménagement et l'installation de nouveaux équipements dans la toute nouvelle salle de dentisterie se sont achevés l'automne dernier, au grand plaisir du personnel et des patients de ce secteur.

Les impacts sont nombreux et très positifs :

- une sécurité accrue pour les patients du CRME pour l'anesthésie générale
- une augmentation des activités dentaires au CHU Sainte-Justine
- une augmentation des priorités opératoires et une diminution des listes d'attente
- un environnement plus sécuritaire en cas d'urgence
- une transition vers des équipements numériques permettant des économies de papiers/cartons/films, ainsi qu'une meilleure accessibilité
- des appareils pouvant également servir en clinique de médecine dentaire au niveau B bloc 5

C'est d'ailleurs depuis le 19 octobre dernier que le personnel et les patients bénéficient de ce nouvel environnement!

Remise aux normes de la ventilation des laboratoires

Le projet de réfection des systèmes de ventilation du secteur « pathologie/cytogénétique », vient également d'être achevé. Ce projet d'envergure visait la mise à jour des systèmes de ventilation, dans le but d'assurer la santé et la sécurité du personnel travaillant dans les laboratoires situés au 2^e et 5^e bloc 9.

Le projet s'est effectué en trois lots, sur 5 ans, de 2005 à 2010, au coût d'environ 6 millions \$:

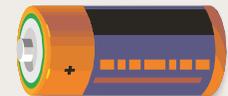
- lot 1 : installation des refroidisseurs (2005-2006)
- lot 2 : installation de l'unité de ventilation, des évacuateurs et des conduites maîtres de ventilation (2006-2007)
- lot 3 : réfection de la ventilation en pathologie/cytogénétique (2008-2009)

Le résultat final n'est certes pas visible pour tous... mais ô combien apprécié!

MERCI à toutes celles et ceux qui ont collaboré à ces projets, ainsi qu'à notre clientèle et notre personnel pour leur grande compréhension!

ENVIRONNEMENT

Le CHU Sainte-Justine récupère ses piles domestiques



Par Michel Bilodeau, chef de service hygiène et salubrité, Direction des services techniques et de l'hébergement et Chantal Jacob, conseillère en environnement, Direction des services techniques et de l'hébergement

Les piles domestiques sont considérées comme des résidus domestiques dangereux, étant donné leur contenu en métaux lourds (ex. : plomb, mercure, cadmium, nickel, zinc) ainsi que leur potentiel de réactivité et de corrosivité.

Toutes les piles domestiques désuètes du CHU Sainte-Justine sont ramassées par notre fournisseur spécialisé dans la cueillette et le traitement sécuritaire de nos matières dangereuses. Que faire pour s'en départir?

Site principal du CHUSJ

Vous avez oublié la procédure mise en place en 2009 par le Service de la salubrité, en collaboration avec le service de la messagerie? À titre de rappel, les piles domestiques sont déposées dans une enveloppe de courrier interne, en y inscrivant : « **PILES À RECYCLER** ». Ces piles sont acheminées à la messagerie.

Prochainement, le Service de la salubrité rendra disponible, via l'intranet, un modèle d'étiquettes autocollantes que vous pourrez utiliser.

CRME

Les piles domestiques sont rapportées par le personnel au local **CSS-023**. Repérez le bac de récupération dûment identifié à cette fin et déposez-y vos piles.

Un geste simple et efficace!

Nouvelles parutions aux Éditions du CHU Sainte-Justine

Par Louis-Luc Lecompte, chef de service, Direction de l'enseignement

AIDE-MÉMOIRE – MÉDICAMENTS D'URGENCE EN PÉDIATRIE / MÉDICAMENTS D'USAGE COURANT EN PÉDIATRIE



Dr Guylaine Larose et Dr Benoît Bailey, pédiatres et Denis Lebel, pharmacien au CHU Sainte-Justine

2010 – Feuillelet recto verso plastifié – 9,95 \$ (Disponible auprès des auteurs et des Éditions)

Dans un format facilement transportable et accessible, le présent Aide-mémoire vise à fournir au clinicien un outil pratique lui permettant de retrouver rapidement la dose à prescrire pour le patient pédiatrique. Ce document contient les doses standards de plus d'une quarantaine de médicaments d'usage courant en pédiatrie groupés par catégorie. Il

contient aussi les doses de médicaments d'urgence; ces derniers sont également présentés par catégorie, ce qui facilite leur repérage.

L'Aide-mémoire a été élaboré avec le souci de fournir au clinicien un outil simple, accessible et sécuritaire. Il est le fruit d'un processus de réflexion et de consultation auprès de collègues urgentologues, intensivistes et pharmaciens. Il s'adresse aux urgentologues, aux pédiatres, aux omnipraticiens et aux résidents qui traitent des enfants sur une base régulière ou occasionnelle. Il est aussi un outil intéressant pour l'externe en stage de pédiatrie.



DEVENIR PROPRE : PETITS ET GRANDS TRACAS

Dr Anne-Claude Bernard-Bonnin, pédiatre au CHU Sainte-Justine

Collection Questions/Réponses pour les parents

2010 – 64 pages – 9,95 \$

Le docteur Anne-Claude Bernard-Bonnin répond aux questions que les parents se posent sur l'apprentissage de la propreté et les problèmes s'y rattachant : la constipation, l'encoprésie, l'énurésie diurne et nocturne.

Livres des Éditions du CHU Sainte-Justine en langue anglaise

Depuis 2009, les livres de la Collection « Questions-Réponses » des Éditions du CHU Sainte-Justine sont aussi disponibles en langue anglaise grâce au soutien du projet *UniverSanté des familles*. Ces deux derniers titres s'ajoutent aux quatre premiers, déjà parus :

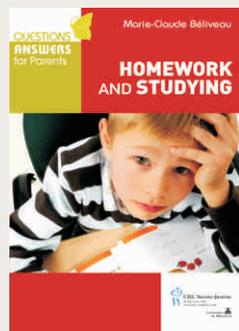
- *My Child's Development*, de Francine Ferland
- *My Child's Sexuality*, de Frédérique Saint-Pierre et Marie-France Viau
- *What Should I Know about my Teen?* de Céline Boisvert
- *What Should I Know about my Child's Self-Esteem?* de Germain Duclos

HOMEWORK AND STUDYING

Marie-Claude Béliveau, orthopédagogue et psychoéducatrice au CHU Sainte-Justine

Questions/Answers for parents

2010 – 68 pages – 9,95 \$



DIABETES IN CHILDREN

Dr Louis Geoffroy et Dr Monique Gonthier, pédiatres au CHU Sainte-Justine

Questions/Answers for parents

2010 – 88 pages – 9,95 \$

